|  |  |
| --- | --- |
| **جمعية الاتصالات الراديوية (RA‑15)****جنيف، 30-26 أكتوبر 2015** |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA15/PLEN/1-A |
|  | 28 أغسطس 2015 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
| مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| تقرير ال‍مدير |
|  |

# 1 مقدمة

استجابةً إلى الفقرة 6.1 من القرار ITU‑R 1‑6، يغطي هذا التقرير الفترة الممتدة منذ انعقاد آخر جمعية للاتصالات الراديوية في عام 2012 (RA-12). وهو يصف الأنشطة التي اضطلعت بها لجان دراسات الاتصالات الراديوية الست واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية (SC) ولجنة تنسيق المفردات (CCV) والاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM). كما يتناول باختصار وصف الاتصال والتعاون مع القطاعين الآخرين وكذلك مع المنظمات الأخرى، كما يتناول الأنشطة المتصلة باجتماعات الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) ومؤتمر المندوبين المفوضين.

كما يتناول التقرير دور مكتب الاتصالات الراديوية، وخصوصاً دائرة لجان الدراسات (SGD)، في دعم هذه الأنشطة، بالإضافة إلى البيئة المالية التي جرى العمل في إطارها.

# 2 الاستجابة لنتائج جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2012

وافقت جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2012 على 40 قراراً هي بمثابة النصوص الأساسية والإرشادات التي تضطلع لجان الدراسات على أساسها بمسؤولياتها.

ويبين القراران ITU-R 4 وITU-R 5 هيكل لجان الدراسات وبرامج عمل كل منها. واستخدم هذان القراران بمثابة أساس لعمل لجان الدراسات أثناء فترة الدراسة 2015-2012.

ويسلم القرار ITU‑R 9 (الاتصال والتعاون مع المنظمات الأخرى) بالحاجة إلى تيسير التنسيق وتبادل المعلومات بين قطاع الاتصالات الراديوية والهيئات الأخرى، وخاصة تلك المعنية بوضع المعايير. ويتضمن القرار في صيغته المنقحة في الجمعية في عام 2012 المبادئ المتعلقة بطريقة عمل القطاع مع المنظمات الأخرى، واستعمل المكتب ولجان الدراسات هذه المبادئ في هذه التعاملات.

وأقرت الجمعية في 2012 عدة قرارات جديدة ومنقحة تخص عمل لجان الدراسات المتعلق مثلاً بالأجهزة قصيرة المدى، والتنبؤ بالكوارث واستشعارها والحد من آثارها والإغاثة في حال وقوعها، والأنظمة الراديوية الإدراكية، ونظم الأرض لجمع الأخبار الإلكترونية، والحد من استهلاك الطاقة لحماية البيئة والتخفيف من آثار تغير المناخ، وتراعي لجان الدراسات المعنية هذه القرارات على النحو الواجب في برامج عملها.

وفيما يتعلق بالقرار ITU-R 60 - الحد من استهلاك الطاقة لحماية البيئة والتخفيف من آثار تغيّر المناخ عن طريق استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات/تكنولوجيات وأنظمة الاتصالات الراديوية – أدخلت لجنة الدراسات 5 التطورات الجديدة في مجال التكنولوجيا في تقاريرها وتوصياتها بشأن الأنظمة المتنقلة والمعايير التي من شأنها أن تؤدي إلى الحد من استهلاك الطاقة. وعلى الرغم من عدم وجود نواتج مكرسة خصيصاً لهذا الموضوع، فإنه مشمول بالتحديث المنتظم للخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة والمعايير في إطار لجنة الدراسات 5. وتواصل لجنة الدراسات 6 عملها بشأن زيادة الحد من استهلاك الطاقة في مجال الإذاعة من خلال مبادرات "الإذاعة المراعية للبيئة" و"الإذاعة المستدامة". وفي يوليو 2015، وافقت لجنة الدراسات 6 على التقرير ITU‑R BT.2385‑0 - الحد من الآثار البيئية للأنظمة الإذاعية للأرض. وتواصل لجنة الدراسات 6 المشاركة في أعمال الفريق المتخصص التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات المعني بوضع مبادئ توجيهية بشأن الإذاعة المستدامة. وجدير بالإشارة أيضاً أن الإذاعة قد حققت بالفعل خفضاً كبيراً في استهلاك الطاقة من خلال الانتقال من البث التلفزيوني التماثلي إلى البث التلفزيوني الرقمي الذي يجري حالياً أو الذي قد استُكمل في العديد من مناطق العالم.

واعتمدت الجمعية في 2012 القرار الجديد ITU-R 63 بشأن السماح للهيئات الأكاديمية والجامعات والمؤسسات البحثية المرتبطة بها بالمشاركة في أعمال قطاع الاتصالات الراديوية. وعلاوة على ذلك، راجع مؤتمر المندوبين المفوضين (بوسان، 2014) القرار 169 (غوادالاخارا، 2010) لتعزيز مشاركة الهيئات الأكاديمية في أعمال الاتحاد. وتبعاً لذلك مُنح الأعضاء من الهيئات الأكاديمية إمكانية النفاذ إلى جميع وثائق لجان الدراسات وبإمكانهم المشاركة في جمعية الاتصالات الراديوية ولجان الدراسات واجتماعات فرق العمل. ووفقاً للفقرة 5 من *يقرر* في القرار 169 (المراجَع في بوسان، 2014)، ليس للهيئات الأكاديمية دور في صنع القرار، بما في ذلك اعتماد القرارات والتوصيات بغض النظر عن إجراءات الموافقة.

# 3 الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15)

نظمت أنشطة لجان الدراسات تحضيراً للمؤتمر WRC-15 من خلال عملية الاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM)، وفقاً للقرار ITU‑R 2‑6.

ونظمت الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر لعام 2015 (CPM15‑1) في جنيف، يومي 20 و21 فبراير 2012 لتنظيم الدراسات التحضيرية من أجل المؤتمر. كما حددت الدراسات استعداداً للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية المقبل. وتم الاتفاق على هيكل لمشروع تقرير الاجتماع التحضيري إلى المؤتمر إلى جانب عملية تحضيرية وإجراءات عمل وهيكل للفصول. وعيّن الاجتماع مقرراً لكل فصل لمساعدة الرئيس في إدارة إعداد المساهمات في مشروع التقرير وتتبع ورودها. ونشرت نتائج الدورة الأولى للاجتماع التحضيري في الرسالة الإدارية المعممة [CA/201](http://www.itu.int/md/R00-CA-CIR-0201) لمكتب الاتصالات الراديوية، المؤرخة  19 مارس 2012.

وقامت الدورة الأولى للاجتماع بتفعيل اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية (باختصار اللجنة الخاصة (SC))، استناداً إلى القرار ITU-R 38-4، وأشارت إلى أن أنشطة اللجنة الخاصة تقع ضمن فئتين:

1 العمل الذي أسندته الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر بشكل مباشر إلى اللجنة الخاصة؛

2 المهام المتعلقة بالجوانب التنظيمية للعمل والتي أسندتها الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى لجان الدراسات وفرق العمل التابعة لها.

وأشار الاجتماع في دورته الأولى أيضاً إلى أن نتائج الدراسات التي أجرتها اللجنة الخاصة سوف تقدم كمساهمات في أعمال الاجتماع التحضيري للمؤتمر في إعداد تقريره إلى المؤتمر المذكور.

وتركزت الأعمال التحضيرية لقطاع الاتصالات الراديوية المرتبطة بالمؤتمر WRC-15 في اللجان المسؤولة التالية (المدرجة بترتيب لجان الدراسات):

**لجنة الدراسات 1** برئاسة السيد س. باستوخ (الاتحاد الروسي) وفرقة العمل 1B برئاسة السيد ناصر الراشدي (الإمارات العربية المتحدة)؛

**لجنة الدراسات 3** برئاسة السيد ب. آربسر-راستبورغ (وكالة الفضاء الأوروبية)؛

**لجنة الدراسات 4** برئاسة السيد هوفر (الولايات المتحدة الأمريكية)، وفرقة العمل 4A برئاسة السيد ج. وينغرينوك (الولايات المتحدة الأمريكية) وفرقة العمل 4C برئاسة السيد أ. فاليه (فرنسا)؛

**لجنة الدراسات 5** برئاسة السيد أ. هاشيموتو (اليابان)، وفرقة العمل 5A برئاسة السيد ج. كوستا (كندا) وفرقة العمل 5B برئاسة السيد ج. ميتروب (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)؛

**لجنة الدراسات 6** برئاسة السيد دوش (جمهورية ألمانيا الاتحادية)؛

**لجنة الدراسات 7** برئاسة السيد ف. مين‍‍‍ز (فرنسا)، وفرقة العمل 7A برئاسة السيد ر. بيرد (الولايات المتحدة الأمريكية)، وفرقة العمل 7B برئاسة السيد ب. كوفمان (الولايات المتحدة الأمريكية) وفرقة العمل 7C برئاسة السيد إ. ماريلي (وكالة الفضاء الأوروبية)؛

**فريق المهام المشترك 4-5-6-7** في البداية برئاسة السيد ت. إيورز (جمهورية ألمانيا الاتحادية) وفي وقت لاحق برئاسة السيد م. فنتون (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية).

**اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية** (SC) برئاسة السيد ت. شافعي، (جمهورية إيران الإسلامية).

وقد تولت إعداد النصوص لمشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر اللجان المسؤولة التي حددها الاجتماع في دورته الأولى، ورفعها رؤساء هذه اللجان إلى مقرري فصول الاجتماع التحضيري.

وقام رئيس الاجتماع بتنسيق الأعمال، بالتشاور مع فريق إدارة الاجتماع التحضيري، على النحو المحدد في القسمين 5 و6 من الملحق 1 بالقرار ITU-R 2-6.

ووفقاً للقسم 6 من الملحق 1 بالقرار ITU-R 2-6، عُقد اجتماع فريق الإدارة في جنيف في الفترة 5‑1 سبتمبر 2014. وعمد الاجتماع إلى تجميع مشروع تقرير الاجتماع التحضيري الذي عمم على جميع الدول الأعضاء والأعضاء في قطاع الاتصالات الراديوية بوصفه الوثيقة CPM15-2/1.

واجتمعت اللجنة الخاصة في جنيف في الفترة 1-5 ديسمبر 2014، واستعرضت الجوانب التنظيمية والإجرائية لمشروع تقرير الاجتماع التحضيري وأعدت تقريرها إلى الدورة الثانية للاجتماع، الذي عمم في وقت لاحق على جميع الدول الأعضاء والأعضاء في قطاع الاتصالات الراديوية بوصفه الوثيقة CPM15-2/2.

وعقدت الدورة الثانية للاجتماع التحضيري (CPM15-2) في جنيف في الفترة من 23 مارس إلى 2 أبريل 2015 برئاسة السيد أبو بكر زورمبا (جمهورية الكاميرون) للنظر في مشروع تقرير الاجتماع التحضيري إلى جانب تقرير اللجنة الخاصة والمساهمات المقدمة من أعضاء الاتحاد والنصوص الإضافية التي قدمها مكتب الاتصالات الراديوية.

وقسم الاجتماع في دورته الثانية العمل بين ستة أفرقة عمل وفقاً لهيكل الفصول المتفق عليه. وبالإضافة إلى ذلك، أنشئ فريق مخصص للجلسة العامة لمعالجة المساهمات المتعلقة بالقرار 185 (بوسان، 2014) حول التتبع العالمي للرحلات الجوية من أجل الطيران المدني.

الجدول 1-3.4

هيكل تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر في دورته الثانية (CPM15-2)

| أفرقة عمل(CPM15-2) | الموضوع | الرؤساء (والرؤساء المشاركون) |
| --- | --- | --- |
| فريق العمل 1 | الفصل 1: مسائل متعلقة بالخدمة المتنقلة وخدمة الهواة؛ البنود 1.1، 2.1، 3.1، 4.1، من جدول الأعمال | السيدة كوك (كندا)السيد غلاس (الولايات المتحدة الأمريكية) |
| فريق العمل 2 | الفصل 2: مسائل متعلقة بخدمات العلوم؛ البنود 11.1، 12.1، 13.1، 14.1، 2.9 من جدول الأعمال (المسائل ذات الصلة) | السيد أ. فاسيليف (روسيا) |
| فريق العمل 3 | الفصل 3: مسائل متعلقة بخدمة الطيران والخدمة البحرية وخدمة التحديد الراديوي للموقع؛ البنود 5.1، 15.1، 16.1، 17.1، 18.1 من جدول الأعمال | السيد م. ويبر (ألمانيا) |
| فريق العمل 1.4 | الفصل 4 (الخدمات الساتلية)، الفصل الفرعي 1.4: الخدمة الثابتة الساتلية؛ البنود 6.1، 7.1، 8.1، 9.1.1 من جدول الأعمال | السيد جاو (الصين) |
| فريق العمل 2.4 | الفصل 4 (الخدمات الساتلية)، الفصل الفرعي 2.4: الخدمة المتنقلة الساتلية؛ البندان 2.9.1، 10.1 من جدول الأعمال | السيد م. أ. نازاري (إيران) |
| فريق العمل 5 | الفصل 5: المسائل التنظيمية للخدمات الساتلية؛ البندان 7، 1.9 (المسائل 1.1.9، 2.1.9، 3.1.9، 5.1.9، 8.1.9) والبند 2.9 (المسائل ذات الصلة) والبند 3.9 من جدول الأعمال | السيد العوضي (الإمارات العربية المتحدة) |
| فريق العمل 6 | الفصـل 6: مسائل عامة؛ البنود 2، 4، 1.9 (المسائل 4.1.9، 6.1.9، 7.1.9) والبند 2.9 (المسائل ذات الصلة) والبند 10 من جدول الأعمال | السيد ب. ن. نغيغ (كينيا) |
| الفريق المخصص للجلسة العامة | المساهمات المتصلة بالتتبع العالمي للرحلات الجوية في الطيران المدني | السيد و. غوغي (النمسا) |

ومنذ الدورة الثانية للاجتماع التحضيري، أصبح تقرير الاجتماع التحضيري مساهمة مقدمة إلى المؤتمر بوصفه الوثيقة 3.

ويضم التقرير ستة فصول، وفقاً للهيكل الموضح أعلاه. وعلاوة على ذلك، أضيف الملحق 1 إلى التقرير ليعكس أعمال الاجتماع التحضيري، الذي تناول كيفية التعامل مع موضوع التتبع العالمي للرحلات الجوية.

ويتضمن التقرير أيضاً في الملحق 2 قائمة بالتوصيات ITU-R، بما في ذلك بعض مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة، التي يشار إليها في نص التقرير. والصيغة النهائية لهذه القائمة التي تعكس قرارات جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015 ستتاح للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية 2015.

# 4 أنشطة لجان الدراسات

يرد في الوثائق X/1001 المقدمة إلى الجمعية (RA‑15) (حيث تشير X إلى لجنة الدراسات المعنية) سرد مفصل للأنشطة التي اضطلع بها كلٌّ من لجان الدراسات ولجنة تنسيق المفردات أثناء فترة الدراسة.

## 1.4 التوصيات والتقارير والكتيبات

تمت الموافقة، حتى يوليو 2015، على حوالي 250 توصية جديدة أو منقحة، و150 تقريراً جديداً أو منقحاً في فترة الدراسة 2015‑2012. ونتج كثير من هذه التوصيات والتقارير عن دراسات مرتبطة بأنشطة الاجتماع التحضيري للمؤتمر، وإن كان عدد كبير منها تنعكس فيه الدراسات الحيوية "الأساسية" التي يرتكز عليها العمل الأساسي للجان الدراسات. وتشمل بعض مجالات المواضيع البارزة التي أُعدت توصيات وتقارير من أجلها ما يلي:

- تنسيق الأجهزة قصيرة المدى؛

- دراسات الانتشار التي تتناول خسارة اختراق المباني ونماذج الانتشار والخصائص ذات الصلة بالترددات العلوية (GHz 100‑6)؛

- نظام تحديد الموجات الحاملة فيما يخص الإرسالات بتشكيل رقمي المستخدمة أحياناً للخدمة الثابتة الساتلية من أجل إرسالات الموجات الحاملة للمحطات الأرضية؛

- معايير الحماية المطبقة على معدات البحث والإنقاذ Cospas-Sarsat في النطاق MHz 406,1-406؛

- اتجاهات تكنولوجيا أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية للأرض في الإطار الزمني 2020-2015 وما بعده؛

- أهداف ومتطلبات الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحماية الجمهور والإغاثة عند وقوع الكوارث؛

- المعلمات التقنية والخصائص التشغيلية للخدمات المساعدة للإذاعة/الخدمات المساعدة للإنتاج وسيناريوهات نشرها كما هي مستعملة في الإنتاج الإذاعي؛

- الاستشعار النشيط عند حوالي GHz 9؛

- الخصائص والمتطلبات من الطيف للأنظمة الساتلية التي تستخدم السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر.

وقد نُشِر أيضاً عشرة كتيبات جديدة أو مراجعة تتناول:

- إدارة الطيف على الصعيد الوطني؛

- الاتجاهات العالمية في الاتصالات المتنقلة الدولية؛

- التقنيات المستعينة بالحاسوب في إدارة الطيف؛

- إرشادات للمناقشات الثنائية/متعددة الأطراف بشأن استخدام أنظمة الخدمة الثابتة في مدى التردد GHz 43,5‑MHz 1 350؛

- اتصالات بحوث الفضاء؛

- خدمة الهواة وخدمة الهواة الساتلية؛

- انتشار الموجة الأرضية؛

- الفلك الراديوي؛

- الأرصاد الجوية الراديوية؛

- طرائق التنبؤ بالانتشار من أجل الدراسات بشأن التداخل والتقاسم.

## 2.4 الإحصاءات المتعلقة بالاجتماعات والوثائق والنصوص النهائية (في نسق إلكتروني أو ورقي)

تتعلق الإحصاءات التالية بفترة الدراسة منذ جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2012 (RA-12):

- عدد الوثائق التي تم إعدادها (حتى يونيو 2015): 23 180

- عدد الصفحات التي تم إعدادها (حتى يونيو 2015): 316 210

- عدد الاجتماعات: 168

- عدد أيام الاجتماعات (المجموع) : 898

- عدد الأيام التي عقدت فيها اجتماعات (أيام اجتماعات متزامنة) : 440

- متوسط عدد المشاركين في اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل: 129

- عدد التوصيات التي تمت الموافقة عليها (حتى يونيو 2015): 254

- عدد التقارير التي أُعدت في صيغتها النهائية (حتى يونيو 2015): 147

- عدد الكُتيبات التي أُعدت في صيغتها النهائية (حتى يونيو 2015): 10

ويبين الشكل أدناه العدد الإجمالي للاجتماعات وأيام الاجتماعات للجان الدراسات وفرق العمل/أفرقة المهام المرتبطة بها خلال فترة الدراسة هذه.



**العدد الإجمالي للاجتماعات وأيام الاجتماعات خلال فترة الدراسة 2015-2012**

**المجموع**

**الاجتماع
التحضيري للمؤتمر**

**اللجنة الخاصة**

**عدد أيام الاجتماعات**

**عدد الاجتماعات**

**غير ذلك**

## 3.4 قاعات الاجتماع

أفضت إعادة هيكلة لجان الدراسات، لا سيما لجان الدراسات 4 و5 و6، إلى الحاجة إلى عدد أكبر من قاعات الاجتماع الكبيرة (ما يستوعب نحو 200‑100 شخص) من أجل الاجتماعات المتزامنة لفرق العمل الكبيرة. وأدى ذلك إلى صعوبات في تنظيم مواعيد الاجتماعات، وفي بعض الأحيان إلى الحاجة لاستخدام مرافق خارجية مثل مركز فارامبيه للمؤتمرات (CCV) والمركز الدولي للمؤتمرات في جنيف (CICG)، أو الحاجة إلى عقد اجتماعات خارج جنيف. وتفاقمت هذه المشكلة بازدياد عدد الاجتماعات التي يعقدها القطاعان الآخران والأمانة العامة وبسبب الآجال الطويلة المطلوبة الآن لحجز المرافق القريبة مثل مركزي CICG وCCV. وقد يكون من الضروري في فترة الدراسة المقبلة عقد مزيد من الاجتماعات خارج جنيف.

## 4.4 مستوى المشاركة

قياساً إلى فترة الدراسة السابقة، فإن المستوى الإجمالي للمشاركة في جميع لجان الدراسات وفرق العمل ارتفع في المتوسط بنسبة %20 تقريباً، وذلك رغم آثار التباطؤ الاقتصادي.

## 5.4 عدد الوثائق

ارتفع عدد الوثائق الصادرة أثناء فترة الدراسة هذه، كما هو مبين في الشكل أدناه، بحوالي %22 مقارنة بفترة الدراسة السابقة.



**عدد الوثائق المعالجة خلال فترة الدراسة 2015-2012**

**غير ذلك**

**الاجتماع
التحضيري للمؤتمر**

**اللجنة الخاصة**

**غير ذلك**

## 6.4 الترجمة الفورية

تتوفر خدمات الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست في اجتماعات لجان الدراسات. وتجري جميع اجتماعات فرق العمل بالإنكليزية فقط.

## 7.4 عملية الموافقة

تمت الموافقة، أثناء فترة الدراسة هذه (حتى سبتمبر 2015)، على حوالي %93 من التوصيات الجديدة أو المراجعة باستخدام إجراءات الاعتماد والموافقة في آنٍ واحد بالمراسلة (PSAA). وقد تمت الموافقة على %3 من التوصيات بالتشاور مع الدول الأعضاء بعد اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات المعنية، وتمت الموافقة على %4 من خلال عملية الاعتماد بالمراسلة تلتها الموافقة بالتشاور. وأصبح تطبيق إجراءات الاعتماد والموافقة في آنٍ واحد على التوصيات هو العرف المتبع في جميع لجان الدراسات.

## 8.4 طرائق العمل الإلكترونية

تم في فترة الدراسة هذه استخدام أداة التبادل "Sharepoint" لتسهيل وضع مسودات النصوص في أثناء اجتماعات أفرقة العمل ولجان الدراسات. وقد لاقت هذه الأداة رواجاً وهي تستخدم الآن على نطاق واسع من جانب جميع لجان الدراسات وفرق العمل.

وأصبحت أعمال لجان الدراسات وفرق العمل الآن لا ورقية تماماً. وتستخدم أداة Sharepoint بالنسبة لكل الاجتماعات التي تعقد خارج جنيف، وأصبحت كل هذه الاجتماعات أيضاً لا ورقية تماماً. وتستعمل هذه الأداة أيضاً أفرقة المقررين/العمل بالمراسلة بين الاجتماعات لإجراء المناقشات وتنظيم الاجتماعات وتبادل الوثائق.

وتم تنفيذ عملية مزامنة الملفات في كل اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل وذلك لتسهيل النفاذ إلى أحدث صيغة للوثائق أثناء الاجتماعات.

ولتسهيل ال‍مشاركة عن بُعد في اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، يتاح بث صوتي من خلال الموقع الإلكتروني للجلسات العامة للجان الدراسات وفرق العمل من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) ال‍خاصة بالات‍حاد.

ويمكن للمشاركين عن بُعد ال‍مشاركة بفعالية في اجتماعات فرق العمل (بتقديم مساه‍مة مثلاً) من خلال التسجيل مسبقاً للاجتماع وتنسيق مشاركتهم الفعّالة مع ال‍مستشار ال‍مسؤول قبل بدء الاجتماع بشهر على الأقل.

ويُقدم الآن العرض النصي أيضاً للجلسات العامة لجميع اجتماعات لجان الدراسات.

## 9.4 أداة البحث المتعلقة بنصوص قطاع الاتصالات الراديوية

دعا الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه التاسع عشر المدير إلى إنشاء قاعدة بيانات، في حدود الميزانية الحالية، من شأنها أن تمكِّن البحث في توصيات قطاع الاتصالات الراديوية واصطفائها وفق فئات، مثل خدمة (خدمات) الاتصالات الراديوية ونطاق التردد المعني.

ومنذ ذلك الحين، وبدعم من مساهمة طوعية ومساعدة خبراء من الإدارة اليابانية، تقدم تطوير مرفق البحث في قاعدة بيانات وثائق قطاع الاتصالات الراديوية ليشمل التوصيات والمسائل وتتاح نسخة تجريبية منه في الموقع التالي: <https://extranet.itu.int/brdocsearch>. ومن المزمع تحسين هذه الأداة وتوسيعها لتشمل أيضاً قرارات قطاع الاتصالات الراديوية وتقاريره وكتيباته.

# 5 المسائل المرتبطة بالفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG)

يرد وصف هذه القضايا في التقرير الذي أعده رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (الوثيقة RA15/PLEN/7).

# 6 نتائج مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014 ذات الصلة بجمعية الاتصالات الراديوية تحديداً

انعقد مؤتمر المندوبين المفوضين 2014 (PP-14) في بوسان، جمهورية كوريا، خلال الفترة من 20 أكتوبر حتى 7 نوفمبر 2014. وحضره 2 505 مندوبين من 171 بلداً - بمن فيهم 76 وزيراً و36 نائب وزير و56 سفيراً. ويمكن تلخيص النتائج الرئيسية التي تسترعي اهتماماً مباشراً في قطاع الاتصالات الراديوية، على النحو التالي:

أعيد انتخاب السيد فرانسوا رانسي مديراً لمكتب الاتصالات الراديوية.

وانتُخب/أعيد انتخاب أعضاء لجنة لوائح الراديو الاثني عشر التالية أسماؤهم:

• المنطقة A: السيد ر.ل. تيران (الأرجنتين) والسيدة ج. ويلسون (الولايات المتحدة الأمريكية).

• المنطقة B: السيد أ. ماجنتا (إيطاليا) والسيدة ل. جينتي (هولندا).

• المنطقة C: السيد ف. ستريليتس (الاتحاد الروسي) والسيد إ. خيروف (أوكرانيا).

• المنطقة D: السيد ك. س. كايب (كينيا) والسيد س. كوفي (كوت ديفوار) والسيد م. بيسي (المغرب).

• المنطقة E: السيد ي. إيتو (اليابان) والسيد ن. بن حماد (الإمارات العربية المتحدة) والسيد د. ك. هوان (فيتنام).

ولأول مرة منذ عام 1992، لم يُدخل المؤتمر تعديلات على دستور الاتحاد واتفاقيته.

واعتمد المؤتمر رسمياً الخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2019-2016 والخطة المالية للفترة نفسها، بما في ذلك صدور قرار جديد حول "التوصيل في 2020" يحدد رؤية واضحة وأهدافاً مشتركة لمستقبل قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال أهداف إحصائية جديدة قابلة للقياس.

وتحدد الخطة الاستراتيجية للاتحاد للأعوام 2019-2016 الأهداف التالية لقطاع الاتصالات الراديوية:

1.R الاستجابة بطريقة رشيدة وعادلة وفعّالة واقتصادية وفي الوقت المناسب لمتطلبات أعضاء الات‍حاد من موارد طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية مع تفادي التداخل الضار

2.R ضمان التوصيلية وإمكانية التشغيل البيني في العالم وتحسين الأداء والنوعية والقدرة على تحمل تكاليف الخدمة وتقديم الخدمات في الوقت المناسب وتحقيق مردودية الأنظمة بشكل عام في مجال الاتصالات الراديوية، بما في ذلك من خلال وضع المعايير الدولية

3.R تشجيع اكتساب وتقاسم المعارف والدراية التقنية في مجال الاتصالات الراديوية

**إيرادات ونفقات الاتحاد خلال الفترة 2019-2016:** اعتُمد المقرر 5، بما في ذلك ملحقه 2، الذي يضم قائمة واسعة من التدابير لخفض النفقات. وفيما يلي بعض التدابير التي تؤثر تأثيراً مباشراً على أعمال قطاع الاتصالات الراديوية:

- تحديد حالات الازدواج (وتداخل الوظائف والأنشطة وورش العمل والحلقات الدراسية) وإزالتها، وتحقيق مركزية المهام المالية والإدارية لتجنب أوجه القصور وللاستفادة من القوى العاملة المتخصصة.

- ينبغي للأمانة العامة والقطاعات الثلاثة للات‍حاد تخفيض تكاليف وثائق المؤتمرات والاجتماعات من خلال إقامة أحداث/اجتماعات/مؤتمرات بدون استخدام الورق وتعزيز اعتماد تكنولوجيات المعلومات والاتصالات كبدائل أجدى وأكثر استدامة من الورق.

- التقليل، إلى أدنى حد ضروري على الإطلاق، من طباعة وتوزيع منشورات الات‍حاد الترويجية/غير المدرة للإيرادات.

- النظر في إمكانية التوفير في خدمات اللغات (الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية) لاجتماعات لجان الدراسات والمنشورات، دون الإخلال بأهداف القرار 154 (المراجَع في بوسان، 2014).

- تقييم واستخدام إجراءات الترجمة البديلة التي يمكن أن تقلل من تكاليف الترجمة مع الحفاظ على جودتها الحالية ودقة مصطلحات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو تحسينها.

- استعراض عدد اجتماعات لجان الدراسات ومُددها بهدف خفض تكاليفها وتكاليف الأفرقة الأخرى ذات الصلة.

- الحد من عدد أيام اجتماعات الأفرقة الاستشارية بحيث لا تزيد عن ثلاثة أيام سنوياً كحد أقصى مع توفير الترجمة الشفوية.

- مع مراعاة الرقم 145 من الاتفاقية يتعين استكشاف مجموعة كاملة من وسائل العمل الإلكترونية لإجراء تخفيض محتمل في التكاليف وفي عدد ومدة اجتماعات لجنة لوائح الراديو في المستقبل، مثل تخفيض عدد الاجتماعات السنوية من 4 إلى 3 اجتماعات.

- الكف بأقصى ما يمكن عن أسلوب الاتصالات الحالي بالفاكس والرسائل البريدية التقليدية بين الات‍حاد والدول الأعضاء والاستعاضة عنه بأساليب الاتصالات الإلكترونية الحديثة.

- مناشدة الدول الأعضاء التقليل إلى الحد الأدنى الضروري من عدد المسائل المطروحة على المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية للنظر فيها.

**النفاذ إلى الوثائق**: وافق مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014 أيضاً على إتاحة نفاذ العموم إلى جميع الوثائق المقدمة إلى جميع مؤتمرات الاتحاد وجمعياته والصادرة عنها اعتباراً من بداية عام 2015 "إلاّ إذا كانت إتاحتها من شأنها أن تلحق ضرراً محتملاً بمصلحة خاصة أو عامة مشروعة يفوق فوائد الانتفاع منها." ولا يشمل نفاذ العموم إلى جميع الوثائق المقدمة والصادرة وثائق لجان الدراسات التي ستخضع لسياسة بشأن هذه المسألة يتعين أن يوافق المجلس عليها.

**تحديد الجدول الزمني لمؤتمرات الاتحاد واجتماعاته:** قرر المؤتمر أن يُعقد مؤتمر رئيسي واحد في السنة للاتحاد. وستعقد الدورة القادمة لجمعية الاتصالات الراديوية/المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية في عام 2019.

**السماح للهيئات الأكاديمية بالمشاركة في أعمال الاتحاد:** راجع مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014 القرار 169 ليخول أعضاء الهيئات الأكاديمية بالمشاركة في أعمال جميع القطاعات الثلاثة للاتحاد. وفي هذا الصدد، تحل فئة عضوية واحدة للهيئات الأكاديمية محل فئات العضوية السابقة في كل قطاع (القرار 169 المراجَع). ويمكن النفاذ إلى جميع القطاعات الثلاثة برسم عضوية قدره 3 975 فرنكاً سويسرياً للهيئات الأكاديمية من البلدان المتقدمة و1 987,50 فرنكاً سويسرياً للهيئات الأكاديمية من البلدان النامية.

وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن توجه الدعوة أيضاً إلى الهيئات الأكاديمية للمشاركة فيما يعقد الات‍حاد من مؤتمرات وورش عمل وأنشطة أخرى على الصعيدين العالمي والإقليمي، باستثناء مؤتمرات المندوبين المفوضين والمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية والمؤتمرات العالمية للاتصالات الدولية ومجلس الات‍حاد، وبما يتوافق مع القواعد الإجرائية للقطاع المعني، ومع مراعاة نواتج الاستعراض الذي يجرى عملاً بالقرار 187 (بوسان، 2014). ونتيجة لذلك، تُقترح دعوة أعضاء الهيئات الأكاديمية لحضور جمعية الاتصالات الراديوية المقبلة.

وأخيراً، يكلف القرار 169 (المراجَع في بوسان، 2014) جمعية الاتصالات الراديوية والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات والمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات بتكليف الأفرقة الاستشارية التابعة لقطاعاتها بمواصلة دراسة ما إن كانت هناك حاجة إلى أي تدابير و/أو ترتيبات إضافية لتيسير تلك المشاركة لم تغطها القرارات أو التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الجمعيتين المذكورتين أعلاه والمؤتمر المذكور أعلاه، وباعتماد تلك الإجراءات، إذا رأت أنها ضرورية أو مطلوبة، وإبلاغ النتائج إلى ال‍مجلس من خلال مديري المكاتب.

**التتبع العالمي للرحلات الجوية في الطيران المدني:** يكلف القرار 185 (بوسان، 2014) المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015، عملاً بالمادة 119 من اتفاقية الات‍حاد بأن يدرج في جدول أعماله، على وجه السرعة، النظر في مسألة التتبع العالمي للرحلات الجوية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، وانسجاماً مع ممارسات الات‍حاد، النظر في مختلف جوانب المسألة، مع مراعاة دراسات قطاع الاتصالات الراديوية. ويكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية بإعداد تقرير خاص عن المسألة المشار إليها في فقرة "*يقرر*" أعلاه كي ينظر فيه المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015. قُدم هذا التقرير إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 في شكل الوثيقة 5.

**تعزيز دور الات‍حاد الدولي للاتصالات فيما يتعلق بتدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي:** قرر المؤتمر في القرار 186 (بوسان، 2014) أن يشجع نشر المعلومات وبناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات في مجال استخدام وتطوير شبكات/أنظمة الاتصالات الراديوية الساتلية، لتحقيق أهداف تشمل سد الفجوة الرقمية وتعزيز موثوقية وتيسر الشبكات/الأنظمة الساتلية المذكورة أعلاه. ويكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية بتعزيز النفاذ إلى المعلومات ذات الصلة بمرافق المراقبة الساتلية، بناءً على طلب الإدارات المعنية، من أجل معالجة حالات التداخل الضار وفقاً للمادة 15 من لوائح الراديو، وكذلك بمواصلة اتخاذ الإجراءات اللازمة للاحتفاظ بقاعدة بيانات بشأن حالات التداخل الضار المبلَّغ عنها وفق أحكام لوائح الراديو ذات الصلة وبالتشاور مع الدول الأعضاء المعنية.

**استراتيجية تنسيق الجهود بين قطاعات الات‍حاد الثلاثة**: اعتمد قرار جديد هو القرار 191 (بوسان، 2014) الذي يهدف إلى ضمان وضع استراتيجية للتنسيق والتعاون توخياً لفعالية وكفاءة الجهود في المجالات ذات الاهتمام المشترك لقطاعات الات‍حاد الثلاثة، بغية تجنب ازدواجية الجهود وتحقيق الاستخدام الأمثل للموارد.

# 7 المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء

## 1.7 المساعدة المقدمة إلى الإدارات في البلدان النامية

قدم المكتب في الفترة بين المؤتمرين WRC‑12 وWRC‑15 المساعدة إلى الإدارات في البلدان النامية في مجالات من قبيل:

- دعم أنشطة إدارة الطيف على الصعيد الوطني في إطار البيئة التنظيمية المتغيرة بسرعة (انظر القرار 7 (Rev.WRC‑03)) وتقديم المساعدة التقنية في مجال الاتصالات الراديوية الفضائية (القرار 15 (Rev.WRC‑03)). وتحقيقاً لهذه الغاية نُفذت عدة بعثات، إما بناءً على طلب الإدارات أو في إطار بعثات خاصة شارك في تنظيمها مكتب تنمية الاتصالات، بما في ذلك مشاركة خبراء من مكتب الاتصالات الراديوية لتوفير بناء القدرات في الحلقات الدراسية الإقليمية التي نظمها مكتب تنمية الاتصالات أو المنظمات الإقليمية. وبالإضافة إلى ذلك، مُنح خبراء من إدارات أقل البلدان نمواً منحاً ملائمة لحضور الحلقات الدراسية وورش العمل التي ينظمها مكتب الاتصالات الراديوية. كما تلقى عدد من خبراء الإدارات تدريباً فردياً أو في مجموعة في مقر الاتحاد بشأن الإجراءات التنظيمية الراديوية؛

- المشاركة في اجتماعات أفرقة التنسيق الإقليمية، حسبما تقتضي ذلك المادة 12 من لوائح الراديو؛

- تقديم المساعدة في إدارة الترددات على المدى الطويل وتخصيصات التردد للنطاق العريض المتنقل (الاتصالات المتنقلة الدولية)؛

- توفير الإرشاد والدعم التقني للانتقال إلى البث التلفزيوني الرقمي وتوزيع المكاسب الرقمية.

## 2.7 المساعدة المقدمة إلى المجموعات الإقليمية

في الفترة ما بين المؤتمرين WRC‑12 وWRC‑15، وبناءً على طلب المساعدة من المجموعتين الإقليميتين الاتحاد الإفريقي للاتصالات (ATU) والفريق العربي لإدارة الطيف ((ASMG في تنفيذ مقررات المؤتمرين WRC-07 وWRC-12 بشأن توزيع النطاق 700 وMHz 800، قدم المكتب الخبرة التقنية والبرمجيات المرتبطة بها لتمكين إدارات الاتحاد الإفريقي للاتصالات والفريق العربي لإدارة الطيف من التخطيط لقنوات إضافية في نطاق التردد 470-694 MHz استعداداً للانتقال إلى التلفزيون الرقمي وتوزيع هذه النطاقات للخدمة المتنقلة.

وقدمت المساعدة أيضاً من المكتب لدعم تنسيق الترددات بين إدارات مجموعات أصغر من البلدان.

### 1.2.7 المساعدة المقدمة إلى الاتحاد الإفريقي للاتصالات (ATU)

بدأت عملية التنسيق استجابةً لقمتين إفريقيتين للوزراء دعا إلى عقدهما الاتحاد الإفريقي للاتصالات: في نيروبي (ديسمبر 2011) وأكرا (سبتمبر 2012)، وشملتا 47 بلداً جنوب الصحراء. وجرت مناقشات مكثفة وتحليل للتوافق التقني للترددات، بناءً على توصيات من الاتحاد ATU اعتمدت في باماكو في مارس 2012، استغرقت 18 شهراً، تم أثناءها أداء 33 تكرار توافق، بناءً على المتطلبات المقدمة من الإدارات.

ولتمكين الإدارات المشاركة من المضي في التنسيق الثنائي والمتعدد الأطراف، نظم الاتحاد ATU، بمساعدة من الاتحاد الدولي للاتصالات، ثلاثة اجتماعات للتخطيط والتنسيق، في باماكو وكمبالا ونيروبي على التوالي.

وبلغ متوسط المتطلبات التي تحققت نسبة 97,37 في المائة. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير، نجح 89 في المائة من إدارات ATU في تعديل الخطة GE06 تماشياً مع الاتفاق الذي تم التوصل إليه.

### 2.2.7 المساعدة المقدمة إلى الفريق العربي لإدارة الطيف (ASMG)

بدأت عملية التنسيق بين بلدان الفريق العربي لإدارة الطيف استجابةً لتوصية صادرة من الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة العربية الدائمة للاتصالات والمعلومات (القاهرة: 4-5 مارس 2014) وشاركت فيها 17 إدارة عربية (باستثناء البلدان العربية التي هي أيضاً أعضاء الات‍حاد الإفريقي للاتصالات).

وشملت العملية أحد عشر شهراً، حُددت فيها معايير التنسيق والمتطلبات من الترددات في النطاق MHz 694-470 بناءً على توصيات الفريق (دبي، 2014). وتم تنفيذ ما مجموعه 27 عملية تكرار لتحليل التوافق، بناءً على المتطلبات المقدمة من الإدارات. ولتسهيل التنسيق الثنائي والمتعدد الأطراف، تم تنظيم ثلاثة اجتماعات في دبي والحمامات ومراكش على التوالي.

وبلغ متوسط المتطلبات التي تحققت 76,87 في المائة. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير، كانت إدارات الفريق تقوم بتعديل الخطة GE06 وفقاً للاتفاقات التي تم التوصل إليها. وما زال التنسيق جارياً مع العديد من الإدارات خارج الفريق. وهو ضروري لتمكين التعديلات المقابلة لخطة GE06.

### 3.2.7 المساعدة المقدمة إلى لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL)

بعد أن طوّر مكتب الاتصالات الراديوية أدوات البرمجيات المتاحة على الخط لإجراء الفحوص التقنية في نطاق الخطة RJ81، قدم المكتب التدريب عن بُعد لاستخدام هذه البرمجيات، بناءً على طلب من اللجنة CITEL.

## 3.7 المساعدة المقدمة إلى مجموعات أخرى من البلدان

استضاف المكتب اجتماعين شبه إقليميين لتنسيق الترددات في مارس 2013 ونوفمبر 2014 في مقر الاتحاد في جنيف، بين إدارات المملكة العربية السعودية والبحرين والإمارات العربية المتحدة وإيران والكويت وعُمان وقطر. وقد مكنت هذه الاجتماعات الإدارات المعنية من إبرام اتفاقين:

- ترتيب للتحكم في الانتشار عبر الحدود والتداخل الضار الذي تتعرض له الخدمة المتنقلة؛

- آلية لتنسيق خدمة الإذاعة الصوتية على الموجات المترية (VHF).

وقد أفضى تطبيق هذين الاتفاقين إلى تحسن ملحوظ في تنسيق الترددات المستخدمة للاتصالات المتنقلة.

واستضاف المكتب اجتماعاً تنسيقياً بين إدارات مصر وإسرائيل ولبنان وفلسطين وسورية بخصوص تخطيط ترددات الإذاعة التلفزيونية الرقمية في النطاق 694-470 MHz. وقد عقد هذا الاجتماع في جنيف في الفترة من 29 سبتمبر إلى 1 أكتوبر 2014، وتم التوصل إلى اتفاق حول بعض المعايير التقنية لتنسيق الترددات، مثل وضع هامش للحد من التداخل بين إسرائيل والبلدان العربية.

## 4.7 معالجة حالات التداخل الضار

### 1.4.7 لمحة عامة

عالج المكتب، لدى تطبيق الإجراءات الواردة في المادة 15 من لوائح الراديو، جميع التقارير المتعلقة بالتداخل الضار كمسألة ملحة، خصوصاً حيثما كان الأمر يتعلق بخدمات السلامة. ويتناول المكتب عادةً كل حالة مبلغ عنها في غضون 48 ساعة من استلامها. وفي عدة حالات، طُلب إلى المكتب تقديم المساعدة فيما يتعلق بتحديد مصدر التداخل، وقُدمت هذه المساعدة بالتعاون مع محطات المراقبة في الدول الأعضاء. وأُبلغت بعض الحالات إلى لجنة لوائح الراديو (RRB) حسبما طلبت ذلك الإدارات التي تعرضت خدماتها للتداخل. وفي بعض الحالات، استلم المكتب من الإدارات المتأثرة إعلاناً يفيد بإغلاق ملف الحالة. ويلخص الجدول 1‑1.4.7 المعلومات الإحصائية بخصوص أنظمة الأرض والجدول 2-1.4.7 فيما يتعلق بالحالات التي تؤثر على الخدمات الفضائية.

الجدول 1-1.4.7

**معلومات إحصائية تتعلق بمعالجة حالات التداخل الضار التي تؤثر في خدمات الأرض**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2012** | **2013** | **2014** | **[[1]](#footnote-1)2015** |
| حالات مقدمة إلى المكتب للعلم | 23 | 31 | 53 | 32 |
| حالات المساعدة المقدمة إلى الإدارات | 20 | 18 | 26 | 13 |

الجدول 2-1.4.7

**معلومات إحصائية تتعلق بمعالجة حالات التداخل الضار التي تؤثر في الخدمات الفضائية**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2012** | **2013** | **2014** | **2015(حتى 30 يونيو)** |
| حالات مقدمة إلى المكتب للإحاطة علماً بها (41.15 من لوائح الراديو) | 25 | 20 | 9 | 9 |
| حالات المساعدة المطلوبة من المكتب بموجب 2.13 من لوائح الراديو | 22 | 9 | 7 | 3 |

**ملاحظة**: يمكن أن تشير الحالة الواحدة إلى حدوث التداخل الضار مرة أو مرات قصيرة أو طويلة الأجل.

يوفر الملحق 2 بهذا التقرير تحليلاً متعمقاً يصف الوضع الحالي وكذلك الإجراءات والمبادرات التي يتخذها الاتحاد إلى جانب أحدث التطورات في المساهمة في منع وتسوية حالات التداخل الضار التي تؤثر في الخدمات الفضائية.

### 2.4.7 التطورات المتعلقة بحالات محددة من التداخل الضار

#### 1.2.4.7 التداخل الضار في خدمة الإذاعة VHF/UHF في كوبا

ما زالت إدارة كوبا، منذ المؤتمر WRC-12 وحتى مايو 2013، تتقدم بتقارير عن عدة حالات مستديمة من التداخل الضار في خدماتها الإذاعية (الصوتية والتلفزيونية) الناجم عن إرسالات من متن طائرات تخضع لمسؤولية إدارة الولايات المتحدة الأمريكية.

وقد أدرجت هذه الحالات في جدول أعمال اجتماعات لجنة لوائح الراديو (RRB) ونظرت فيها اللجنة حتى اجتماعها رقم 63 (يونيو 2013).

ويود المكتب أن يعلن أنه لم يتلق أي شكوى من تداخل ضار وردت من إدارة كوبا منذ مايو 2013.

#### 2.2.4.7 التداخل الضار الناتج عن إيطاليا في الخدمة الإذاعية (الصوت والتلفزيون) للبلدان المجاورة لها

اتفق المؤتمر WRC-12 في الجلسة العامة الثالثة عشرة على أن يواصل مدير مكتب الاتصالات الراديوية مراقبة الوضع بشأن عدة حالات مستديمة من التداخل الضار الناجم عن إيطاليا لخدمات البث (الصوت والتلفزيون) في البلدان المجاورة لها وأن يقدم تقارير مرحلية عن الوضع إلى لجنة لوائح الراديو والمؤتمر WRC-15.

وبناءً على طلب لجنة لوائح الراديو، التقى مدير المكتب ورئيس دائرة خدمات الأرض مرتين مع السلطات الإيطالية ومشغلي البث الإيطاليين خلال عام 2014، من أجل تقييم الوضع ومناقشة إمكانيات تسوية المسألة.

والتزمت إدارة إيطاليا بمعالجة مسائل التداخل من كل الجوانب القانونية والتنظيمية والتقنية والتشغيلية.

واعتمد قانون يرمي إلى الاستغناء التدريجي عن استخدام الشبكات التلفزيونية في الترددات المحددة التي تؤدي إلى أشد حالات التداخل الضار في البث التلفزيوني في البلدان المجاورة ووضعت إيطاليا خطة جديدة للترددات لتحديد القنوات المناسبة.

ونشر مرسوم مرتبط بهذا القانون في 6 يونيو 2015 يسمح بتنفيذ مزادات عكسية يمكن بموجبها للهيئات الإذاعية المعنية في إيطاليا التقدم بطلب التعويض و/أو إيقاف الإرسال من محطات البث التلفزيوني ذات الصلة التي تتسبب في التداخل الضار.

ومن المتوقع أن تتحسن حالة التداخل تدريجياً بعد نهاية عام 2015 مع الانتهاء من عملية المزاد العكسي، الذي اعتمدت له ميزانية قدرها 50,8 مليون يورو بموجب القانون لعام 2015.

ولم تبلغ إيطاليا عن أي إجراءات محددة فيما يتعلق بتسوية التداخل الضار في الخدمات الإذاعية الصوتية. ولسوف تستغرق هذه المسألة وقتاً طويلاً لتسويتها نهائياً.

وتتوفر جميع تقارير المراقبة والتداخل ذات الصلة التي ترد بانتظام إلى المكتب في موقع الاتحاد على شبكة الويب: <http://www.itu.int/md/R11-MMHI-SP/en>.

#### 3.2.4.7 التداخل الضار بين الخدمة المتنقلة الساتلية وخدمة الفلك الراديوي في النطاق 1 610,5 – MHz 1 613,8

أحيط المكتب علماً عن تداخل ضار في محطات الفلك الراديوي العاملة في النطاق MHz 1 613,8‑1 610,6 على أساس أولي ناجم عن انبعاثات غير مطلوبة من شبكة ساتلية غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الساتلية المتنقلة العاملة في النطاق MHz 1 626,5‑1 618,25 (فضاء-أرض) على أساس ثانوي. ولكن المكتب لم يتلق حتى الآن أي طلب للمساعدة وفقاً لأحكام القسم I من المادة 13.

ويشير الرقمان 149.5 و372.5 على التوالي إلى أنه "تُحث الإدارات، عند تخصيص ترددات لمحطات الخدمات الأخرى التي وزعت عليها النطاقات التالية: ...، 1 610,6-MHz 1 613,8، ... على اتخاذ جميع الخطوات الممكنة عملياً لحماية خدمة الفلك الراديوي من التداخلات الضارة. وأنه "يجب على محطات خدمة الاستدلال الراديوي الساتلية والخدمة المتنقلة الساتلية ألا تتسبب في تداخل ضار لمحطات خدمة علم الفلك الراديوي التي تستخدم النطاق MHz 1 613,8-1 610,6 (وتنطبق أحكام الرقم 13.29)".

وبالإضافة إلى ذلك ينص الرقم 11.29 على أنه "عندما تخصص الإدارات ترددات لمحطات في نطاقات أخرى، تُحث هذه الإدارات على أن تأخذ في الحسبان قدر الإمكان عملياً ضرورة تجنب البث الهامشي الذي يحتمل أن يسبب تداخلات ضارة بخدمة علم الفلك الراديوي العاملة وفقاً لهذه اللوائح" حيث ترد اللائحة التي تحكم تسوية التداخل الضار في هذه الحالة في أحكام الرقم 6.4 من لوائح الراديو: "تعامل خدمة علم الفلك الراديوي كخدمة اتصالات راديوية، لأغراض تسوية حالات التداخلات الضارة. بيد أنها تستفيد تجاه إرسالات الخدمات العاملة في نطاقات أخرى، من درجة الحماية نفسها التي تستفيد منها هذه الخدمات بعضها من بعض".

ورغبة في تسوية هذه المسألة، شجع المكتب الإدارات المعنية على التعاون وممارسة أقصى درجات حسن النية والمساعدة المتبادلة، مشيراً أيضاً إلى توصيات القطاع ITU-R ذات الصلة بهدف الحد من التداخل في خدمة الفلك الراديوي من الخدمات الأخرى (الرقم 13.29).

# 8 التعاون

## 1.8 التعاون مع قطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد (ITU-D)

يواصل المكتب تحقيق هدفه المتمثل في إعلام ومساعدة أعضاء الاتحاد، ولا سيما البلدان النامية، في المسائل المتصلة بالاتصالات الراديوية. ولهذا الغرض ينظم المكتب ويشارك في عدد من ورش العمل والندوات والاجتماعات وأنشطة بناء القدرات المتعلقة بالطيف. ويجري تنفيذ هذه الإجراءات بالتعاون الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات والمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق لدى الاتحاد، والمنظمات الدولية والهيئات الوطنية ذات الصلة.

### 1.1.8 الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات (GSR)

إدراكاً لأهمية توفير المعلومات القائمة على الخبرة للدول الأعضاء، يواصل مكتب الاتصالات الراديوية تقديم الدعم إلى مكتب تنمية الاتصالات من خلال توفير الخبرة التقنية فيما يتعلق بإدارة الطيف والبث الرقمي والمكاسب الرقمية. وقد ساهم مكتب الاتصالات الراديوية في الندوات العالمية لمنظمي الاتصالات، التي عقدها الاتحاد في الأعوام 2012 و2013 و2014 و2015، من حيث التنظيم والمشاركة في الجلسات المتعلقة بإدارة الطيف.

### 2.1.8 استقصاء تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ونافذة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

تشكل نافذة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT-eye) والاستقصاء المرتبط بها أداة أساسية لجمع البيانات من الإدارات عن القياسات الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويقوم مكتب تنمية الاتصالات بتتبع هذه البيانات على أساس سنوي، ويعرض نتائج البيانات بطريقة مفيدة في بوابة الإحصاءات. ورغبةً في الاستفادة من المنصة الحالية التي توفرها نافذة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، يشارك مكتب الاتصالات الراديوية مع مكتب تنمية الاتصالات في توسيع نطاق الاستقصاء الحالي وإضافة فصل عن معلومات أساسية خاصة بالطيف (من قبيل المزادات، والحدود القصوى، وتقنيات/معايير الخدمة المتنقلة، وترخيص الطيف). وقد وضع مكتب الاتصالات الراديوية الفصل الذي يتناول الطيف الذي نشر في استقصاء تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأول مرة في عام 2013.

### 3.1.8 برنامج التدريب على إدارة الطيف (SMTP)

شارك مكتب الاتصالات الراديوية بنشاط في مشروع مشترك مع مكتب تنمية الاتصالات لوضع: *برنامج تدريب على إدارة الطيف (SMTP)* على اختلاف مراحله، منذ عام 2013: التصميم، وإعداد المواد، واستعراض الأقران، والاختبار التجريب‍ي الجاري حالياً والتقييم.

واستمر الاتصال الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات في الأعمال موضع اهتمام قطاعي الاتصالات الراديوية وتنمية الاتصالات. وشارك مكتب الاتصالات الراديوية في الاجتماعات ذات الصلة التي تعقدها لجان دراسات قطاع تنمية الاتصالات، وأفرقة المقررين والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG)، حيث شملت أنشطة الاتصال موضوعات من قبيل إدارة الطيف والبث الرقمي والانتقال من الأنظمة التماثلية، والتوجه إلى تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، وتقنيات النفاذ اللاسلكي العريض النطاق. وهذه الموضوعات هي بالإضافة إلى التعاون الذي يتم في إطار المسألة 9-3/2 لدى القطاع ITU‑D التي تدعو إلى تحديد موضوعات الدراسة في قطاع الاتصالات الراديوية (وفي قطاع تقييس الاتصالات) والتي تعتبر ذات أهمية خاصة بالنسبة للبلدان النامية.

واستجابةً لطلبات من مكتب تنمية الاتصالات، شارك خبراء من قطاع ومكتب الاتصالات الراديوية في الحلقات الدراسية وورش العمل التي ينظمها قطاع تنمية الاتصالات (انظر البند 1.7). وفي إطار القرار ITU‑R 11‑4 (تحسين نظام إدارة الطيف لصالح البلدان النامية)، يشارك مكتب الاتصالات الراديوية في التصميم والاختبار والتدريب فيما يتعلق بالبرمجية SMS4DC (نظام إدارة الطيف لفائدة البلدان النامية)، إلى جانب تقديم المشورة بشأن استعمال توصيات القطاع ITU‑R ذات الصلة. وبالإضافة إلى ذلك، واصلت لجنة الدراسات 1 لدى القطاع ITU‑R العمل بشكل وثيق مع لجان دراسات القطاع ITU‑D في متابعة الدراسات بشأن استخدام الطيف وفقاً للقرار ITU‑D 9.

وفي عام 2013، وضع مكتب الاتصالات الراديوية بالاشتراك مع مكتب تنمية الاتصالات تقرير الاتحاد عن المكاسب الرقمية. وعلى هذا الأساس، وضعت لجنة الدراسات 1 لدى القطاع ITU‑R منذ ذلك الحين واعتمدت مؤخراً تقريراً للقطاع ITU‑R عن هذا الموضوع.

وإذ تضع لجان الدراسات في اعتبارها دوماً احتياجات البلدان النامية، ما زال يُنظر إلى إنتاج الكتيبات باعتباره نشاطاً رئيسياً لدى هذه اللجان. وفي هذا الصدد، وُضعت كتيبات جديدة أو منقحة تتناول موضوعات من قبيل مراقبة الطيف، ومعلومات انتشار الموجات الراديوية لتصميم وصلات خدمات الأرض من نقطة إلى نقطة، وخدمة الهواة وخدمة الهواة الساتلية، والانتقال إلى الأنظمة المتنقلة الدولية (IMT-2000)، واستخدام الطيف الراديوي للأرصاد الجوية - مراقبة الطقس والمياه والمناخ والتنبؤ بها.

## 2.8 التعاون مع قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)

بالإضافة إلى تغير المناخ والاتصالات في حالات الطوارئ، تشمل الموضوعات ذات الاهتمام المشترك بين قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات موضوع الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT 2020) وآثار تعرض الإنسان للترددات الراديوية ونظم البث عبر خطوط الكهرباء وأنظمة النقل الذكية وسياسة البراءات المشتركة وحقوق الملكية الفكرية وإمكانية النفاذ السمعية والبصرية إلى وسائط الإعلام.

وقد أنشأت لجنة الدراسات 6 فريق مقرر جديداً مشتركاً بين القطاعات (IRG) يعنى بنظم النطاق العريض للإذاعة المتكاملة (IBB) وذلك إضافة إلى فريقي المقرريَن القائميَن المشتركيَن بين قطاعي الاتحاد المعني أحدهما بإمكانية النفاذ إلى الوسائط السمعية البصرية (IRG-AVA) والآخر بتقييم جودة الاتصالات السمعية البصرية (IRG-AVQA).

ولا تزال هناك حاجة إلى التنسيق الوثيق بشأن مختلف الموضوعات التي يتناولها قطاع تقييس الاتصالات والتي تؤثر على مسائل الاتصالات الراديوية للحد من احتمال التداخل والازدواجية والتضارب في الأعمال التي يضطلع بها كل من القطاعين.

## 3.8 التعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية

كما كان في الماضي، حافظ مكتب الاتصالات الراديوية على التعاون الوثيق مع العديد من المنظمات الدولية والإقليمية لتحقيق الأهداف التالية: 1) تعزيز الحوار بين الهيئات ذات المصالح المشتركة؛ 2) المساعدة في التنسيق الذي يؤدي إلى إعداد أكثر فعالية لأحداث مثل المؤتمرات WRC؛ 3) إبقاء قطاع الاتصالات الراديوية على اطلاع متواصل على الأنشطة ذات الصلة في المنظمات الأخرى للمساعدة في تخطيط برامج العمل.

ويواصل المكتب تعاونه الوثيق مع المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة التي تتعامل مع استخدام الطيف (اتحاد آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات (APT)، وفريق إدارة الطيف في البلدان العربية (ASMG)، والاتحاد الإفريقي للاتصالات (ATU)، والمؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT)، ولجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL)، والكومنولث الإقليمي في مجال الاتصالات (RCC)) أو بصفة أعم مع استخدام خدمات الاتصالات الراديوية (من قبيل مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTO)، والمنظمة الدولية للاتصالات الساتلية (ITSO)، والرابطة الأوروبية لمشغلي السواتل (ESOA)، والمنتدى العالمي للمطاريف ذات الفتحات الصغيرة جداً (GVF)، ورابطة شركات تشغيل الاتصالات المتنقلة (GSMA)، واتحاد الإذاعات الأوروبي (EBU)) من خلال التنظيم والتعزيز والمشاركة في الفعاليات لبناء القدرات في مجال استخدام لوائح الراديو، بما في ذلك الحلقات الدراسية العالمية للاتصالات الراديوية (WRS) والحلقات الدراسية الإقليمية للاتصالات الراديوية(RRS) ، كما هو مبين في القسم 7.

وتم وفقاً للقرار ITU‑R 9‑4 تعزيز الاتصال مع عدة منظمات أخرى لوضع المعايير. فقد أعدت مثلاً مذكرة تفاهم بين الاتحاد وجمعية الصناعات والدوائر الراديوية (ARIB) ورابطة التوحيد القياسي للاتصالات في الصين (CCSA) ورابطة تكنولوجيا الاتصالات (TTA) ولجنة تكنولوجيا الاتصالات (TTC) لتنسيق أنشطة التقييس، ومذكرات التفاهم القائمة بين القطاعين ITU‑R وITU‑T مع المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) التي استعرضت وجمعت في مذكرة تفاهم واحدة ITU/ETSI.

واستمر إيلاء الاهتمام لأنشطة منتدى التعاون العالمي للتقييس (GSC) الذي قدمت فيه مساهمات من قطاع ITU‑R/مكتب الاتصالات الراديوية وقطاع ITU‑T/مكتب تنمية الاتصالات كل عام، واستضاف الاتحاد هذا المنتدى في يوليو 2015. واستمرت المشاركة في مشاريع شراكة الجيل الثالث 3G ومعهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE) نظراً لأهميتها وملاءمتها لعمل لجنة الدراسات 5. وتشتمل مجالات الاتصال البارزة الأخرى مع أنشطة لجان الدراسات على الاتصال مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (من خلال لجنة الدراسات 7)، واللجنة الدولية الخاصة بالتداخل الراديوي (CISPR) (من خلال لجنة الدراسات 1)، ومنظمة الصحة العالمية (من خلال لجنتي الدراسات 3 و6)، وفريق تنسيق الترددات الفضائية (من خلال لجنة الدراسات 7)، واتحاد الإذاعات الأوروبية (من خلال لجنتي الدراسات 3 و6).

وكفل مكتب الاتصالات الراديوية الاتصال والتعاون مع لجنة الأمم المتحدة لاستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية (UN‑COPUOS)، والمنظمة البحرية الدولية (IMO)، والمنظمة الدولية للاتصالات البحرية الساتلية (IMSO)، والمنظمة الدولية للاتصالات الساتلية (ITSO)، والنظام الساتلي COSPAS-SARSAT، واللجنة الدولية للصليب الأحمر (CICR)، ومنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) فيما يتعلق بتطبيق النصوص التعاهدية للاتحاد. كما شارك خبراء مكتب الاتصالات الراديوية في اجتماعات شتى لهذه المنظمات.

وكفل مكتب الاتصالات الراديوية أيضاً الاتصال والتعاون مع المنظمة البحرية الدولية (IMO)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، والمؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT)، ولجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL)، واتحاد آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات (APT)، وفريق إدارة الطيف في البلدان العربية (ASMG)، والاتحاد الإفريقي للاتصالات (ATU)، والكومنولث الإقليمي في مجال الاتصالات (RCC)، واتحاد الإذاعات الأوروبي (EBU)، واتحاد إذاعات آسيا - المحيط الهادئ (ABU)، واتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، والاتحاد العالمي لهيئات الإذاعة (WBU)، فيما يتعلق بالتحضير الفعّال للمؤتمر WRC‑15. كما استمر الاتصال والتعاون على نحو ملائم مع اللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC)، والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)، والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)، ومعهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE).

# 9 دائرة لجان الدراسات

## 1.9 الموارد البشرية

في نهاية فترة الدراسة، كان كامل قوام دائرة لجان الدراسات (SGD) في مكتب الاتصالات الراديوية يتألف من ستة مستشارين ومهندس واحد وسبعة مساعدين، فضلاً عن رئيس الدائرة ومساعده الشخصي. كما لقيت أنشطة لجان الدراسات الدعم أيضاً من دائرة المعلوماتية والإدارة والمنشورات لدى المكتب (BR/IAP)، فيما يتعلق بتوفير الدعم اللوجستي للاجتماعات وإرسال الوثائق وعملية المواءمة التحريرية قبل النشر.

وفي حدود هذا المستوى من الموارد في دائرة لجان الدراسات، تصادف صعوبات من حين لآخر في توفير المستوى المطلوب من الدعم:

• في عملية تجهيز الوثائق أثناء فترات العمل المكثف للاجتماعات "المترادفة"، خاصة عندما تُعقد في آنٍ واحد داخل جنيف وخارجها.

• في مستوى الفئة الفنية، لا سيما لخدمة لجان الدراسات الكبيرة التي تنطوي على العديد من الأفرقة والتي تعقد العديد من الاجتماعات.

## 2.9 تقديم الدعم إلى الأعضاء

واصل المشاركون في لجان الدراسات لقطاع الاتصالات الراديوية، وكذلك أعضاء مكتب الاتصالات الراديوية، الرد أثناء فترة الدراسة على طلبات الحصول على المعلومات والإرشادات بشأن المسائل التقنية المتعلقة بأعمال لجان الدراسات. وتتعلق هذه المسائل غالباً بالمشاكل التي يواجهها الأعضاء من البلدان النامية الذين يلتمسون الحصول على نصوص وثائق قطاع الاتصالات الراديوية ذات الصلة أو على تفسير للمواد المتضمنة فيها. وقدمت هذه المساعدة أيضاً من خلال عروض توضيحية في حلقات دراسية أو ورش عمل.

# 10 الحالة المالية

في ضوء الحالة المالية في الاتحاد طوال فترة الدراسة، تواصلت الجهود من أجل تنفيذ أساليب العمل في لجان الدراسات على نحو يتسم بأكبر قدر ممكن من الكفاءة. وكانت التدابير تميل إلى معالجة مجالين رئيسيين، ألا وهما: الاجتماعات والوثائق. وفي هذا الصدد، جرى تقييم مدة الاجتماعات وتواترها في ضوء برامج العمل المنظورة وأصبحت الاجتماعات اللاورقية هي القاعدة. وأسفرت بعض الخدمات الجديدة ذات الصلة مثل البث الشبكي والعرض النصي أثناء الاجتماعات عن زيادة بعض النفقات المتنوعة والداخلية.

ويرد في المرفق بيان مالي يتناول نفقات لجان الدراسات حتى نهاية سبتمبر 2015.

ال‍مرفـق

نفقات لجان الدراسات

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| تشمل لجان الدراسات 1، 3، 4، 5، 6، 7 والاجتماع التحضيري للمؤتمر واللجنة الخاصة | 2013-2012(بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2015-2014(بآلاف الفرنكات السويسرية) | المجموع من 2012 إلى سبتمبر 2015(بآلاف الفرنكات السويسرية) |
| تكاليف خاصة بالموظفين | 323 | 693 | 1 016 |
| تكاليف أخرى خاصة بالموظفين | 4 | 22 | 25 |
| السفر في مهمات | 33 | 18 | 51 |
| خدمات تعاقدية | 15 | 29 | 44 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 30 | 88 | 118 |
| المواد والإمدادات | 14 | 67 | 81 |
| الخدمات العامة والداخلية | 85 | 56 | 141 |
| متفرقات | - | 2 | 2 |
| **المجموع** | **503** | **973** | **1 477** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. يشمل هذا العمود الحالات المقدمة حتى نهاية يونيو 2015. [↑](#footnote-ref-1)